

-----  
**Observer, manipuler, enseigner la langue au cycle 3**  
Carole Tisset, Paris, Hachette Education, 2005.

-----  
Colette Corblin  
IUFM de Versailles / Leaple Paris V  
-----

## **I. Organisation du contenu de l'ouvrage**

L'ouvrage a pour objet d'expliquer et mettre en œuvre les prescriptions données sous le chapeau *Observation réfléchie de la langue* dans les programmes du cycle 3. L'organisation de son contenu dépend ainsi directement de sa fonction auprès des destinataires de l'ouvrage, en premier lieu les enseignants, les débutants et les stagiaires de seconde année d'IUFM, ainsi que leurs formateurs et tout public intéressé par les contenus et les méthodes d'enseignement. Dans l'introduction, l'auteure annonce en effet qu'elle va mettre au clair ce que désigne l'« observation réfléchie de la langue » dans les textes institutionnels, *déraciner* les idées reçues en matière d'enseignement de la langue et proposer des options pédagogiques claires. Elle souhaite faire comprendre l'intérêt de cette nouvelle approche de l'étude de la langue, qui abandonne les méthodes et les modèles de l'ancienne grammaire scolaire.

Le livre est constitué de cinq chapitres et d'une bibliographie. Dans le premier chapitre *Une démarche scientifique*, Carole Tisset milite pour la mise en œuvre d'une démarche d'observation voisine de la démarche générale des sciences, nécessaire pour la construction des savoirs ; les termes du titre « observer » et « manipuler » sont d'ailleurs des termes clés des programmes. Le second chapitre *La grammaire au service du lire-écrire* illustre comment l'observation des relations entre les mots est un outil d'aide à la compréhension et à l'écriture. Le chapitre 3, *La grammaire de phrase*, apporte des informations sur l'histoire de l'enseignement de la grammaire et celle des théories grammaticales. Au chapitre 4 *Conjugaison*, l'auteure insiste sur la nécessité de concevoir les activités de conjugaison comme une discipline - domaine didactique à part entière - fondé sur l'analyse morphologique du verbe et sur la fréquence des usages, de façon à mettre de la hiérarchie dans les savoirs à construire. Dans le dernier chapitre, *Orthographe*, sont examinées les pratiques de la dictée et suggérées des progressions pour enseigner l'orthographe lexicale et grammaticale.

L'hétérogénéité apparente des titres des chapitres ou encore l'élection de certains objets d'étude (*le passif*, *l'hypothèse*) au détriment d'autres comme *l'adjectif* invitent l'enseignant à travailler les éléments jugés importants d'un ensemble de notions à mettre à l'observation, au risque de ne pas respecter tout à fait les prescriptions scolaires, puisque le passif n'y figure pas.

## **2. Cadre théorique**

Dans la perspective didactique qui est fixée ici, les cadres de référence théorique sont divers.

Le cadre général fondant l'étude de la langue et ses usages est celui de la pragmatique et de l'énonciation en discours (E. Benveniste, J.-P. Bronckart, M.-J. Béguelin). Pour

l'acquisition et le développement, les troubles du développement, l'arrière-plan est vaste, de Piaget à Vygotsky ; pour les modèles pédagogiques actuels de l'apprentissage, l'auteur s'inspire de Barth, Giordan, Meirieu. Quant à l'enseignement de la syntaxe, l'auteure fait surtout référence à la grammaire structurale et à la grammaire générative et transformationnelle en raison de la méthode d'exploration des faits linguistiques, selon les axes paradigmatique et syntagmatique ; ainsi en ont usé aussi les grammairiens cités, qui ont auparavant développé de façon systématique les usages didactiques de ces concepts et méthodes : J. Dubois, E. Genevay, E. Genouvrier, C. Gruwez.

L'arrière-plan théorique est donc celui de la Terminologie de 1997, qui s'inspire des démarches heuristiques des grammaires structurale et générative. Pas de pédantisme, pas de citation de modèles, pas de référence explicite à aucun des modèles sous-jacents. La bibliographie, courte aussi, est indicative, non sommative, car la liste des références théoriques même majeurs, aurait été trop longue et peu appropriée au but : il y a là une simplification et un syncrétisme à usage scolaire relatifs aux cadres linguistiques actuels, qui opèrent dans les domaines sémantique et pragmatique.

### **3. Eclairage sur les contenus d'enseignement**

Les éléments retenus pour conforter la maîtrise de la lecture et de l'écriture concernent l'apprentissage d'une méthode d'observation. Les notions grammaticales étudiées sont toujours liées à la compréhension et à la production de textes. Ce sont : la phrase, - plus loin dans l'ouvrage en *grammaire de la phrase* : le sujet, les compléments circonstanciels, les compléments de verbe -, la chaîne anaphorique, la chronologie et le verbe, le passif. La conjugaison et l'orthographe sont traitées séparément.

Au total, les entrées notionnelles sont peu nombreuses et reprennent le contenu des programmes scolaires. Il n'y a pas d'ordre reposant sur les classes de mots, les groupes ou encore les fonctions, pas d'enchaînement visible dans l'ouvrage entre l'étude d'une classe de mots et les questions d'orthographe ou de syntaxe (ainsi pas de relation entre l'identification du verbe et l'enseignement de la conjugaison). C'est que l'auteure insiste sur le sens dans la construction des catégories – comme celle du verbe - et fait part de ses expériences et ses recherches sur le terrain pour illustrer la difficulté rencontrée par enfants et adolescents dans l'identification des catégories de mots. Elle œuvre donc pour de nouvelles façons de construire le métalangage grammatical nécessaire pour progresser dans les apprentissages.

La façon dont les contenus sont présentés illustre le souci constant de maintenir l'objectif didactique et pédagogique. Les notions grammaticales de base sont développées de manière à donner une culture aux enseignants sur l'histoire du concept et sur l'enseignement depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Les notions comme *la phrase*, le *sujet*, le *COD* sont abordés sans aucune lourdeur théorique selon le point de vue historique, puis le point de vue linguistique - avec les difficultés d'analyse -, le point de vue des savoirs grammaticaux exigibles à la fin de la scolarité obligatoire comme le résume le tableau récapitulatif des natures de sujets possibles (*Au sujet du sujet*, p. 113). Il faut souligner qu'après l'évocation des difficultés rencontrées par les élèves dans les manipulations langagières et dans la construction d'un savoir grammatical, des séances

de travail sont détaillées en fiches directement utilisables en classe. Plus important encore, des progressions sont indiquées pour les trois années du cycle .

#### **4. Perspectives didactiques**

La perspective didactique est toujours active; les propositions de mise en œuvre sont régulières. Sans être détaillées comme le pourraient être les fiches didactiques de séances, de nombreuses fiches ouvrent des pistes de travail ; elles suggèrent parfois des supports, ou montrent comment faire un tri de mots au CE1 puis au CE2 ; d'autres fois, comme ce qui est présenté pour l'étude des pronoms p. 75, la fiche de séquence développe 7 séances.

Enfin, certaines fiches, comme la fiche 14 sur le sujet indique une progression pour l'année du CE2, alors que précédemment l'étude de la fonction sujet est présentée dans une progression couvrant les trois années du cycle (fiche 11, p. 114 à 119).

#### **5. Avis**

Il s'agit donc d'un ouvrage original, destiné à apporter une culture linguistique et didactique à ses destinataires ; il offre aussi des suggestions intéressantes, vérifiées par la pratique et l'expérience des enseignants ayant travaillé en coopération avec l'auteure. Sans nul doute cet ouvrage bénéficiera aux enseignants en leur donnant les éléments de savoir et de réflexion nécessaires à la mise en œuvre de l'étude active de la langue.

Cette création est mise à disposition selon le Contrat Paternité – Pas d'Utilisation Commerciale – Pas de Modification disponible en ligne <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/fr/> ou par courriel postal à Creative Commons, 559 Nathan Abbott Way, Stanford, California 94305, USA.